

Zmluva
o poskytnutí dotácie č. MAGDG1600322

uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov
a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN): SK 287500000000025828023
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

2. Príjemca:

Názov: Mestská časť Bratislava - Vrakuňa
Sídlo: Bratislava
V zastúpení: JUDr. Ing. Martin Kuruc, starosta
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK80 0200 0000 0030 9600 1051
IČO: 00603295
DIČ: 2020840118
IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej len „príjemca“)

(„poskytovateľ“ a „príjemca“ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1
Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa na úhradu nákladov/časti nákladov na realizáciu nasledovných realizačných projektov mestskej časti Bratislava – Vrakuňa:
 - a) Cyklotrasa Malý Dunaj, úsek Ihličnatá – križovatka letisko (projektová dokumentácia),
 - b) Vodorovné cyklistické značenie na Malodunajskej cyklotrase na nábreží Malého Dunaja (projektová dokumentácia a realizácia),

c) Rozšírenie chodníka pre cyklistov vo Vrakunskom lesoparku (projektová dokumentácia a realizácia),

(ďalej spolu ako „cyklistické projekty“) ako kapitálový transfer peňažných prostriedkov príjemcovi v súlade so schváleným rozpočtom poskytovateľa na rok 2016 (ďalej len „rozpočet poskytovateľa“).

2. Dotácia z rozpočtu poskytovateľa podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte poskytovateľa zahrnutá v programe 2.2.3 Výstavba a údržba cyklotrás a bola schválená Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy uznesením č. 527/2016 zo dňa 29.-30.6.2016.

Článok 2

Účel, výška a spôsob poskytnutia dotácie

1. Na realizáciu cyklistických projektov uvedených v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške 38 750 € (slovom tridsaťosemtisíc sedemstopäťdesiat eur) v záujme rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava-Vrakuňa.
2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy len na účel uvedený článku 1 bod 1 tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
3. Dotáciu poskytnutú na základe tejto Zmluvy možno použiť do 31.12.2016.
4. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Poskytovateľ poskytne príjemcovi na realizáciu cyklistických projektov uvedených v článku 1 bode 1 tejto Zmluvy dotáciu vo výške uvedenej v bode 1 tohto článku na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príjemca dotácie je povinný:
 - a) viesť poskytnutú dotáciu na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o začatí a ukončení realizácie jednotlivých cyklistických projektov uvedených v článku 1 bode 1 tejto zmluvy a o použití poskytnutej dotácie, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom poskytnutia,

- c) zúčtovať poskytnutú dotáciu podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve do 30 dní po ukončení realizácie cyklistických projektov, na ktoré mu bola dotácia poskytnutá, v prípade dotácie poskytnutej v termíne kratšom ako 30 dní pred ukončením bežného roka, t.j. pred dátumom 31. decembra bežného roka, zúčtovanie poskytnutej dotácie vykoná najneskôr do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka,
 - d) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii cyklistických projektov podľa tejto Zmluvy a konečnom zúčtovaní do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie cyklistických projektov, v prípade dlhodobého cyklistického projektu po ukončení tej časti projektu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá,
 - e) priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní dotácie (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu), kompletný rozpočet zrealizovaných cyklistických projektov a fotodokumentáciu o zrealizovaní projektov.
2. Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie cyklistických projektov, alebo ich samostatných častí na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, avšak vždy najneskôr do 31. decembra bežného roka. V prípadoch čerpania dotácie v mesiaci december je príjemca povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa najneskôr do 5. januára nasledujúceho roka. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
 3. Prijemca berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a zaväzuje sa, že pri nakladaní s nimi bude dodržiavať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účelovosť ich použitia, bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 4. Ak je príjemca dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
 5. Prijemca sa zaväzuje, že bezodkladne oznámi poskytovateľovi všetky zmeny týkajúce sa identifikačných údajov príjemcu.
 6. Prijemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie častí cyklistických projektov, na ktoré bola použitá poskytnutá dotácia, vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na ich realizáciu bola použitá dotácia poskytnutá poskytovateľom.
 7. V prípade, že poskytovateľ alebo príjemca nedodržia dohodnuté podmienky tejto Zmluvy, môžu poskytovateľ alebo príjemca od tejto Zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov..

Článok 4

Kontrola poskytnutia dotácie

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok tejto Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky pre výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.
3. Prijemca je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok 5

Sankcie

1. Ak príjemca použije poskytnutú dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do 15 dní od doručenia výzvy vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutej dotácie alebo jej časti do vrátenia dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v článku 3 bod 1 písm. c) alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné, resp. nesprávne, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v článku 3 bod 2, je povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy, resp. z nevrátenej sumy, a to za každý deň omeškania.
3. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet poskytovateľa.

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ a príjemca dostanú dva rovnopisy.
4. Zmluva zaniká až splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto Zmluvy. Zmluva môže okrem splnenia záväzkov zaniknúť aj písomnou dohodou s vysporiadaním vzájomných pohľadávok, ktoré zmluvným stranám vznikli počas trvania Zmluvy, ako aj odstúpením od Zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Odstúpeniu od Zmluvy však musí predchádzať písomné upozornenie na porušenie zmluvnej povinnosti s uvedením primeranej lehoty na nápravu a v prípade, že v tejto lehote náprava vykonaná nebude, má dotknutá zmluvná strana právo od zmluvy odstúpiť.
5. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa 25.8.2016

V Bratislave dňa 25.8.2016

poskytovateľ:

príjemca:

Hlavné mesto SR Bratislava:

Mestská časť Bratislava - Vrakuňa

v.z. Ľudmila Farkašovská, v.r.

Martin Kuruc, v.r.

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

JUDr. Ing. Martin Kuruc
starosta